

Bánáti Sportélet

Előfizetési árak:

Egész évre 400 lei.
Félévre 200 lei.
Negyedévre 100 lei.

A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn reggel fél 8 órakor és csütörtökön délután.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA
(Deák-u.) 3. l. emelet.
TELEFONSZÁM: 925.

A hét programja

A kolozsvári Haggibor és az Aradi TE két napos vendégszereplése. — Selejtező mérkőzés a két legjobb vidéki csapat között az első osztályba való jutásért. —

A mostani vasárnapal kezdődik meg tulajdonképpen a hivatalos szezon. Az első mérkőzés az őszi szezonban, amelynek megnyerését nemcsak az egyszerű erkölcsi siker jutalmazza, hanem még a bajnoki pontoknál is értékesebb valami: az első osztályban való részvétel joga.

Eppen úgy mint tavaly, az idén is a Zsombolyai SE és a Resicai MTE csapatai lépnek a porondra ennek az értékes jognak a megszerzéseért, amely egyben a kerület legjobb vidéki csapata címet is jelenti.

Tavaly a ZsSE fölényesen tudta biztosítani ellenfelével szemben a temesvári első osztályt, az idén azonban, bár a ZsSE legutóbbi mérkőzéseiben respektábilis formáról tett tanuságot, már nem lesz ilyen könnyű dolga az erősen feljavult resicai együttes ellen. Hiszen látuk a tavasszal, a resicai válogatott csapat itteni szereplésekor, hogy Resica valóban tehetséges, küzdeni tudó játékosokkal rendelkezik, akik idővel nem egy nehéz perccel fognak legjobb csapatainknak is szerezni. Ezeknek a játékosoknak a zöme a resicai alkerület bajnoksapatából, az RMTE-ből került ki.

Megállapíthatjuk ennek folytán, hogy a mérkőzés kimenetele meglehetősen nyílt s talán mindössze az szól a ZsSE javára, hogy jó csapatokkal való sorozatos játéka révén nagyobb rutinnal rendelkezik. A mérkőzés a Banatul-pályán lesz vasárnapon délután két órakor.

A hivatalos szezonnyitáshoz a méltó keretet azonban a nálunk régen nem szerepelt kolozsvári Haggibor csapatának két naposvendégjátéka fogja megadni. A kiváló együttes jelenleg elsőrendű kondícióban van, amit legutóbbi eredményei mindennél jobban bizonyítanak. Legutóbb a NAC felett aratott biztos győzelmet, előzőleg pedig a TAC csapatát készítette megadásra.

Szombaton délután fél hat órakor a Banatul-pályán a TAC igyekszik revánst venni a Haggibor kolozsvári vereségeért. Hogy ez sikerül-e neki az persze kérdéses, bizonyos azonban az, hogy változatos és szép játékban lesz a közönségnek része.

Előzőleg fél négy órakor a Kinizsi teljes csapata játszik a Victoriát vasárnapon biztosan verő Aradi TE ellen.

Vasárnapon a ZsSE—RMTE mérkőzés után bajnoksapatunk, a Kinizsi csapat össze a Haggiborral. A Kinizsi mai nagy formája mellett a meccs kimenetele aligha lehet kétséges. Mindenesetre élvezetes sportot fog nyújtani a Kinizsi pompás csatársorának küzdelme a Haggibor kipróbált védelmével.

A Kinizsi—Haggibor mérkőzés előtt háromnegyed négykor a TAC—ATE meccs kerül lejátszásra.

Vasárnapon délelőtt 10 órakor a Kadima-pályán a Kadima kombinált csapata játszik a TAC második csapatával.

Ugyancsak vasárnapon délelőtt 10 órakor a Pátia-pályán a TAC ifjúsági és a Spárta ifjúsági csapatai mérik össze erejüket.

E két nap valamennyi mérkőzése már az új játékszabályok értelmében fog lefolyni.

Befejezték a váradi tenniszversenyt

Mannheim (TAC) sikeres szereplése.

A NAC tenniszversenye, amelyen a külföldet Kehrling, Göncz és Baitrock Ica képviselték, nagy siker jegyében folyt le s mint várható volt, ismételten a pestiek győzelmeit hozta.

Az egyetlen temesvári versenyzőről, Mannheimről, a váradi lapok a legmelegebb dicséret hangján szóltak, a legjobb román ifjúsági játékosnak ismerték meg s különösen akkor halmozták el dicséretekkel s elismeréssel, amikor 6:0, 6:0-ra verte Mathé Andort Nagyvárad legjobb játékosát és sokszoros bajnokát. Részletes eredmények:

Férfi egyes: 1. Kehrling Béla (MAC), 2. Göncz Lajos (MAC), 3. dr. Luppú és Dörner (Hellas). Döntő 6:3 w. o.

Férfi páros: 1. Göncz—Kehrling (MAC), 2. dr. Luppú—Dörner (Hellas), 3. Tereh—Miklós és Herkovits—Baumann (NAC).

Női egyes: 1. Schlosserné (Doherty Club), 2. Baitrock Ica (MAC), 3. Széllné (Hellas) és Domokos. Döntő 6:2, 6:3.

Női páros: 1. Florescuné—Baitrock Ica, 2. Fülöppné—Schlosserné, 3. Széllné—Obetkoné és Masznyikné—Zizovits Lenke. Döntő 6:2, 6:4.

Vegyes páros: 1. Baitrock Ica—Kehrling (MAC), 2. Florescuné—Göncz, 3. Domokos—Tereh és dr. Masznyikné—Mathé. Döntő 6:2, 6:4.

Férfi egyes II. oszt.: 1. Herskovits (NAC), 2. Keztyüs, 3. Straub és Zizovits. Döntő 6:1, 6:1.

Női egyes II. oszt.: 1. dr. Masznyikné (NAC), 2. Zizovits Lenke, 3. Arató Klári és Vargáné.

Férfi egyes ifjúsági: 1. Mannheim (TAC), 2. Herskovits (NAC), 3. Baumann (NAC) és Velvart (NAC). Döntő 6:1, 6:3.

Mit szól hozzá?!

A Kinizsi versenyén szomorúan ül egy atléta. Odalép hozzá a klubtársa.

- Hát te mért szomorodol?
- Nagyon elhagyottnak érzem magam.
- Szegény! És kifogytál el? A mamád?
- Nem. A Velceanu százon...

Külföldi eredmények

Befejezték az olasz bajnokságot

— FC Bologna—Alba 2:0 —

Hirül adtuk, hogy a Bologna csapata a múlt héten 4:0 arányban verte meg a római Alba csapatát az olasz bajnokság első döntőmérkőzésén. Most, az olasz szabályok értelmében ismét vele került szembe és ez alkalommal 2:0 arányban győzte le. Az olasz bajnokság tehát végre befejezését nyert.

Wien. A vasárnapot a „Wiener Cup”-ért lejátszott első forduló mérkőzéseit töltötték ki, melynek folyamán a Vienna, Simmering, Amatör, Rudolfshügel, Admira, NAC és a Weisse Elf szereztek jogot a továbbjutásra.

Amatör—Wacker 6:2 (3:1). Az Amatörök kitünő játékot produkáltak, de a nagy gólarányú győzelem mégis a Wacker balszerencsétől üldözött játékaik tulajdonítható. Az Amatör gyors csatárainak az új offszájd szabály kitünően konveniant. A csapatban Prohászka, Reiterer, és a lassu Konrad II. kivételével az egész csatársor elsőrangú volt. A Wackerban Jellinek, Brinek, Haftl és az ujak közül Buresch elégtett ki. A gólokat: Hierländer (3) Wieser (2) és Mylnarik, illetve Haftl (2) rugták.

Simmering—Sportklub 3:2 (3:2) Példásan fair mérkőzés, amelyet a Simmering Horváth nélkül játszó csapata megérdemelten nyert meg. A győztes csapatban kitünő volt a védelmi trio, azonkívül Kurz mint centerhalf és Danis míg a WSC-nél Edi, Teufel, Wana és Bauer érdemel említést. A Simmering részéről Danis (2) és Hauswirth, a WSC-ből Wana szereztek meg a gólokat.

Vienna—Hertha 4:3 (3:3) Az első félidőben kifejtett heves ellenállás után a Hertha visszaesik s nem tudja megakadályozni a kéksárgák győztes gólját. A Vienna az eredményt a Seidl—Uridil jobbszárnyának köszönheti. Lotka a balszélén nem vált be. A Herthában Kettner és Pruhaprodukáltak átlagon felül. A Vienna góljait Seuffert, Seidl, Uridil, Gschweidl a Hertháit Kabada (2) és Schramseis rugták.

WAC—FAC 1:0 (0:0). A mérkőzést a WAC számára kapusa: Feigl nyertte meg. A jobb csapat a Floridsdorf volt. Schierl, Jizrda és Drucker kitünő formában vannak. A WAC-ban a csodásan védő Feigl kapuson kívül Kozeluh, Klicpera és Becher voltak jók. Érdekes, hogy a meccsen egyetlenegy offszájd sem fordult elő.

Admira—Gersthof 4:0 (1:0). Az Admira megerőltetés nélkül győz Siegl (2) Runge és Vozi góljaival.

Weisse Elf—Bewegungsspieler 3:1. Barátságos: WAF—Ostmark 3:0. Cricketten WAF 3:1. Ostmark—Donaustadt 2:1.

DFC (Prága)—International 4:3 (1:2). A másodosztályu osztrák csapat ellen csak szerencséjével győzött a DFC. Már

2:0 arányban vezetett az International, amikor a DFC is lábrakapott és a féldő végéig sikerült Patek révén egy gólt elérnie. A második féldő elején a wieniek újabb gólt szereznek, de a DFC Bobor és Patek révén kiegyenlít, sőt egy öngóllal a győzelmet is megszerzi.

Pozsony. Hakoah (Wien)—Makkabea 5:1 (1:1). Góllövők: Eisenhoffer (2), Häusler (2) és Schwartz.

Zágráb. Zágráb—Belgrád 2:1 (1:1). Királyserleg. Meglepetés. Zágrábi Buble és Plazeriano góljaival győz. Sekulics gólja ellenében.

Spalató. Spalató—Szabadka 2:0. Braunschweig Eintracht—Real Sociedad (San Sebastian) 6:2.

Hamburg HSV—Concordia 9:1. Berlin Tennis—Borussia—Schönberger Kickers 4:1.

Prága. Bajnoki mérkőzések: Slavia—Kladno 6:0 (4:0). Spárta—CAFK 2:0 (1:0). Victoria Zizkov—Vrsovice 2:1 (0:1).

Brünn. Brünner SC—Zidenice 4:3. Nagy meglepetés.

Oslo. Svédország—Norvégia 7:3.

München. Sp. V. Fürth—Stuttgarter Kickers 2:0. Délmetéi kupa-döntő.

Nürnberg. Sp. V. Nürnberg—Real Balonci (Sevilla) 1:0.

Frankfurt. Eintracht—1860 München 1:1.

Freiburg. I. FC Freiburg—Joung Fellows (Zürich) 1:0.

Hanau. Hanau 93—Real Balonci (Sevilla) 6:1.

Leipzig. I. FC Nürnberg—Leipziger FC 5:0.

Essen. Ballspielverein—Real Sociedad San Sebastian 2:2.

Páris. Red Star—FC Cilchy 2:0.

Svájci eredmények: Joung Boys—Lugano 3:2, Basel—Servette 1:1, Urania—Concordia 2:1, Basel—Luzern 1:1.

Varsó. SK Pardubitz—Polonia 5:3, reváns 2:0.

Malmö. Malmö—Helsingfors 3:2.

TAC törpe-Unirea törpe 2.0 (1:0) A mérkőzés vasárnapon volt.

FRANZ TEJNOR & Co.

Timișoara II, Piata Traian No. 1.
Stahlwaren, Optik, Bandagen.
Kunst- und Hoblschleiferei,
Vernickelung

Schlesinger & Co. Sportház

Timișoara, I., Strada Bursel
Emanuel-palota (Lloydal szemben)



Kérjen árjegyzéket!
Telefon: 25-61 sz.

Az egyetlen futópályánk megpróbáltatásai

— Biciklisták tréningje a salakon —

Nagyon jól tudjuk, hogy hálátlan feladatot vállaltunk magunkra, de mi az egyetlen sportterdek szöszölői vagyunk s a több helyről érkezett panasztól feljogosítva érezhetjük magunkat, hogy fel-emeljük szavunkat azon bánásmód ellen, amelyben az egyetlen temesvári futópályát részesítik.

Tudvalevő dolog, hogy Temesvár, dacára hogy Erdély legfejlettebb sporttal rendelkező városai közé tartozik, csupán egy futópálya felett rendelkezik. Épen ez a körülmény teszi azt értékkessé s ezért kell azt féltve gondozni.

S evvel szemben, illetékes helyről szerzett információk nyomán, meggyőződhetünk ama elszomorító tény igazságáról, hogy a Banatul-pálya salakján hetenként háromszor a Glória kerékpáregyesület tréninget tart. Talán felesleges is megemlítenünk az atletika hívei előtt, hogy motor és egyéb biciklik keringése minden lehet a futópályára nézve, csak épen üdvös nem!

Evvel korántsem akarjuk a temesvári kerékpársport fejlődését kifogásolni, mert ez ellenkezik a mindig szem előtt tartott programunkkal s mint minden sportember,

Hogy is volt csak?

—Amít vasárnap nem mondhattunk el.—

A vasárnap attrakciója a Kinizsi versenye volt. Még élénk emlékezetében lehet mindenkinek az a felejthetetlen rendezés, amellyel a Kinizsi tavalyi versenyt lebonyolította. A vasárnapi rendezés — bár szintén néhány elsőrangú tulajdonsággal dicsekedhet — a szokottnál pontatlanabb volt. Különösen a téri és időmérések terén voltak kellemetlen eltérések, amik erősen aláásták a rendezők tekintélyét.

A 100 méteres előfutamonknál csak egy stopper működött. Schimmer erőlködés nélkül futja a százat. Mért idő: 11.4 mp. Ajánlani fogjuk Kozovics Édi-nek, hogy ezentúl csak délelőtt s egy időmérő mellett tegyen rekordkísérletet. Rettegjétek, világrekorderek...

A helyből távolugrás a tévedések vigjátéka volt. Latten ugrik. 286 cm-t mérnek. Később a mérőszalag tökéletlenségére hivatkozva 20 centimétert levonnak belőle. Marad 266 cm. Ezen az alapon folytatják a mérést. Végeredményben Latten győz. Eredménye 273 cm. Evvel mindenki meg volt elégedve. Délután azonban valakinek eszébe jutott, hogy azon a mérőszalagon nem kivonni, hanem hozzáadni kell 10 centimétert. Ennek alapján Latten eredményét 293 cm-re emelték fel. Az igazat megvallva, azt hisszük most sem tudja senki sem, mi is volt az igazi eredmény...

Nem érdektelen Fischer esete sem. Jeles rekordereink ugyanis belépett a katonai szolgálatba. Ezen tételhez következetesen a távolugrásnál is létszer belépett. Harmadik ugrásánál megosztottak a vélemények. Sokak szerint belépett. Fischer dühösen ellenkezik. Erre tovább engedik versenyezni s így bekériül a döntőbe. De mit tesz Isten, vagy jobban mondva Stefán. Megovja a versenyt még a befejezés előtt. Összeül a vészbiróság, amely az óvást elveti. Fischer tehát első lett. A versenynek vége, átnegyünk a TMTE-pályára. A féldő után jó egy hírnök pihelve: Fischert diszqualifikálták, Stefán mégis első lett. Remélem ezek után senki sem

mi is óhajtjuk s kívánjuk a Glóriának, hogy versenyzői az ország legkiválóbbjai között foglaljanak helyet, csupán azt szeretnénk szerényen megkérdezni, hogy miért épen a már eleget sanyargatott atletika kárán akarnak kerékpárosaink erőre s hatalomra jutni?

Atletikánk ma nincs a legragyogóbb stádiumában, épen ezért azok a fiatalok, akik szeretettel s rátermettséggel foglalkoznak evvel a nemes sportsággal s minden versenyen újabb és újabb babérokat szereznek a temesvári sportnak, igazán megérdemelnék, hogy legalább egy jó állapotban lévő pálya álljon rendelkezésükre.

A temesvári futópálya sohasem tartozott a legjobbak közé. Ha a kerékpártréningeket folytatják ezentúl is rajta úgy egyenesen a legrosszabb lesz. Ez pedig nem lehet a kerékpárosok célja.

Reméljük, az itt elmondottak a dolog meggondolására fogják birni az ügyben illetékes tényezőket s talán lehetne valamilyen módot találni — talán úgy, hogy a salakpályának csak a külső széle álljon a kerékpárosok rendelkezésére — hogy a kerékpársport fejlődése is biztosítva legyen, de viszont a futópálya se menjen tönkre.

meri mondani, hogy nincs nálunk igazság?!

Egy ember őszinte dicsőretet érdemel: s az az eredményhirdető volt. A közönség még sohasem volt oly pontosan tájékozott a versenyről, mint vasárnap. Egy ilyen eredményhirdető nagyon szükséges lett volna: például az országos bajnokságoknál...

Kozovics Édi rekordjavítási kísérlete kudarcul végződött. Ezt senkisémet várta, legkevésbé talán ő maga. Aránylag egész könnyen ment — de sajna a kegyetlen időmérők órái „pompás egybevágósággal” 38.8 illetve 39.6 mp-t mutattak. Kozovics leverten távozik. Érdekes, a közönség köréből nem hangzik el egy gunyos szó sem. Mindenki ott élt a gyanu: Talán az időmérők?!

Az atlétikai verseny Prágában

A Spárta nemzetközi versenye — amelyen több külföldi atléta is indult — két napon át nyert lebonyolítást. Részletes eredmények: 1000 m: 1. Drozda (Kollin) 2 p 39.4 mp, 2. Schindler (Spárta). Súlydobás: 1. Cmelik (Slavia) 12.53 m. Távolugrás: 1. Linka (Slavia) 6.52 m. 5000 m: 1. Brunsen (Wien) 15 p 59.8 mp, 2. Kostyák (Spárta) 16 p 07 mp, 3. Grosz István (MTK). Groszt a biztosra vett győzelemtől szurása fosztotta meg. Gerelyvetés: 1. Grünér (Varsó) 60.64 m, 2. Cmelik (Slavia) 59.15 m, 3. Koczán (Spárta) 56.52 m. 200 m: 1. Borovicka (Spárta) 24.4 mp. 100 m: 1. Vikupil 11.6 mp. 4×1500 m: 1. Zidenice 17 p 40.3 mp. 20 km: 1. Bruhnen (Wien) 1 óra 8 p 50.7 mp.

Stefan József, az AAC bajnok-rekordere katonai szolgálatra valószínűleg Brassóba vonul be, ahol a Coltea tagja lesz.

Uj olasz 400-as rekord. Garpinlo, a legjobb olasz 400-as Genovában 49 mp-re javította az olasz 400-as rekordot. Megnyerte a 100-at is 11 mp-el, 1000-en pedig Davoli futott 2:32.6 mp. nagyszerű időt.

MIA-krém használata széppé teszi! Kapható Dr. Kovács gyógyszerésztárában. Timișoara-Gyárvaros.

Partea oficială

Hivatalos rész

Comunicatele subcomisiunii de arbitri
F. A.

1. Domniile arbitri sunt rugati a solvi pana la 1 Sept. a. c. la dl Iosif Toth casierul subcomisiunii I., Piata Sf. Gheorghe Nr. 4, suma de Lei 60, drept costul insignei A. A. F. A. R., care este obligatoare fiecarui arbitru, facand parte integranta din legitimatie.

2. In cointelegerea cu subcomisia de F. A. se aduce la cunostinta arbitrilor, precum si a societatilor, ca conform ordinului venit dela International-Board si adoptat de catre A. A. F. A. R. si Comisia Centrala de F. A. in regulamentul de joc sau facuti urmatoarele schimbari:

a) din corner-kick se poate marca direct un punct.
b) la aruncarea tusei, jucatorul care arunca mingea, trebuie sa stea cu amandoua picioare pe pamant, **in afara de linia de tusa**, cu fata spre terenul de joc si trebuie sa arunce mingea cu doua maini, deasupra capului, intr-o directie oare care in spre teren, mingea ajungand in joc dupa aruncarea ei pe teren.

c) ca sa nu fie un jucator in „Off-side“ e destul ca intre el si linia adversara de goal sa nu fie decat **numai doi jucatori adversari**, iar nu trei cum au fost pana acum.

Aceste reguli se pun oficial in aplicare cu inceperea sezonului campionatelor de toamna, dar cel mai tarziu cu data de 1 Sept. 1925.

Nicolaeviciu, secr.

Danciu, pres.

Birószakosztály közleményei:

1. Felkérnetnek a bíró urak, hogy Iosif Tóth pénztárnok urnál, I., Piata Sft. Gheorghe Nr. 4, szept. hó 1-ig fizessenek 60 leit bírói jelvény címén, amely bírónak minden kötelező.

2. Egyetértőleg a futballszakosztálylyal tudomásukra hozzuk a bírónak és az egyleteknek, hogy az International Board-tól elrendelt és az A. A. F. A. R. és a Központi Futballszakosztály által adoptált játékszabályok a következőképpen változtak:

a) corner-kick-ből direkt elérhető gól.

b) a tacesdobásnál a labdát dobó játékos, mindkét lábával a földet érintve, **az oldalvonalon kívül**, arccal a játéktér felé fordulva és feje felett mindkét kezével dobja bármelyik irányban a játéktérben a labdát, mely így újra játékban van, ha a bedobás megtörtént.

c) hogy a játékos **off-side**-ban ne álljon, elegendő hogy közte és az ellenfél kapuvonala között **csak 2 ellenpárti játékos legyen** és nem három ahogyan eddig volt.

Ezen új szabályváltozás életbe lép az őszi bajnokság kezdetével, de legkésőbb 1925 szeptember 1-ével.

Nicolaeviciu, secr.

Danciu, pres.

A la Manche csatorna
átúsása

— Ederle Gertrud kísérlete sikertelen. —
Az amerikai uszóbajnoknő, aki legutóbb egész Amerika csodálatát vivta ki a new-yorki öbölben teljesített rekord távúszásával, megkísérelte a Dower kanális átúsását, de kísérlete nem sikerült. Az utnak érdekes leírását a következőkben próbáljuk közönségünknek visszaadni.

A kísérlet napján kora hajnalban ébredt és kelt fel miss **Ederle** és könnyű reggeli elfogyasztása után trénerének **Jabez Wolf-fenak** és az ugyancsak sikertelenül kísérletezett argentiniai miss **Lillian Harrisonnak** kíséretében hagyta el a hotelt, hogy kísérletéhez hozzákezdjen. Csatlakozott hozzájuk az egyiptomi **Helmy**, az egykori csatorna-átúsó és az angol uszóveterán **Bill Burges**, az egykori angol uszóbajnoknő miss **Tanner** és a francia bajnoknő **Sion**.

Az ut kezdődik

A csatornapartra érve **Ederle**, **Burges**, **Helmy**, **Sion** és **Harrison** uszódreszbe öltöztek és miután **Wolfe** az utolsó instrukciókat megadta, **Ederle** reggel 7 óra 7 perckor vízbeszállt. Vele együtt indult **Burges** mint vezető. A kíváncsiak összesereglett tömegének jókívánságaitól kísérve erős crawltempóval kezdi **Ederle** az úszást az előtte haladó **Burges** nyomán.

Ez két mérföld után megunja az úszást, a kísérő csónakba száll s helyét **Tanner** kisasszony foglalja el, hogy **Ederle** ne érezze magát egyedül.

Az ut szerencsés

Minden a legjobb uton haladt **Ederle** oly frissen és jókedvűen uszott, mintha a sós vízben élne állandóan. Csak több mint négy órai úszás után kezdett éhséget érezni s ekkor a vizet taposva, hogy megálljon egy kevés táplálékot vett magához. Tovább indult s **uszott két óra hosszat egyfolytában**, anélkül hogy a fáradság legkisebb jelét is mutatta volna. Időnkint egy-egy szem cukrot vett magához és nyomoma sem látszott, hogy ereje már nem tart soká. Ellenkezőleg roppant bizakodó

hangulatban volt és biztosra vette, hogy kísérlete sikerül s övé lesz a dicsőség, hogy az első nő volt, aki a csatornát átúsztta.

A vég kezdete.

Amikor azonban a nyolcadik óra is vége felé közeledett, a kísérő csónakból meglepetten látták, hogy a csodás kitarással uszó nőn az elgyöngülés tagadhatatlan jelei mutatkoznak. Állandóan változtatja tempóját, bizonytalanná váltak a csapásai, úgy, hogy a csónakban levő szakértők ekkor már tudták, hogy az angol partot uszva nem érheti el. A francia **Sion** és az egyiptomi **Helmy** is vízbe szálltak, jobbról-balról körül fogták, hogy szükség esetén segíthessenek neki.

Az angol partok és egy pillanattal később.

Egyszerre 8 óra és 46 percnyi folytonos úszás után, mely idő alatt 17 mérföldet tett meg, a horizonton megjelentek **Dower** mészsziklás partjai. A csónakbeli kísérők egyike, örömet akarván neki szerezni, **Ederle**re kiált, hogy a célt már látni. **Ederle** kiemeli fejét a vízből, előre néz a magasba nyuló sziklák felé, s gyöngye mosoly húzódik végig arcán. Majd egy ellenállhatatlan erőttől űzve, gyorsítja tempóját. Alig halad azonban egy pár méternyre, amikor hirtelen mozdulatlanul marad a víz színén, majd süllyedni kezd.

Helmy, aki mellette uszott, azonnal felismeri a helyzetet, hirtelen megragadja a süllyedőt s néhány tempóval, félkarral úszva eléri a csónakot, ahová az eszméletlenül fekvő nőt beemelik. Csak hosszas kísérletezések után sikerült életre hívni s még ekkor is jó időbe telik míg meg tudja, hogy kísérlete nem sikerült. Szótlanul fekszik a csónakon, s csak amikor újra szárazföldre lép, jön meg a hangja és tör ki belőle a sirás, hogy óriási küzdelme és fáradsága eredménytelen maradt.

Példájával azonban bizonyosságát adta, hogy nem messze jár az idő, amikor az első nő is, mint diadalmas csatornauszó, fog a hullámokból a száraz földre lépni.

Bucuresti levél

Bucurestiben a futballszezon félhivatalosan vasárnap idült meg a Juventus, Unirea, Prahova, és Val-Vartej részvételével megtartott körmérkőzéssel.

Juventus—Unirea 7:1 (4:0). Az Unirea bizonytalanul működő közvetlen védelme miatt meg nem érdemelt nagy gólarányú vereséget szenved. A Juventus hét tartalékkal szerepelt s még látszott játékán a pihenő eredményezte merevség. A gőlözönben **Moretti (2)**, **Migotti (2)**, **Brauchler (2)** és **Török** vettek részt, míg az Unirea részéről **Duca** volt 11-esből eredményes.

Prahova—Val-Vartej 7:2 (3:1). A prahovai csapat váratlan, de megérdemelt győzelmet arat fővárosi ellenfele felett. Góljait **Pređa (4)**, **Kiki**, **Dumitrescu (2)** és **Nenisor** rugtak, a bucarestiekét **Ricci**, **Hillard**.

Rendkívül kedvező időben, nagy közönség előtt a Societatea Romana de Arme si Gimnastica saját uszodájában uszóversenyt rendezett, amely a következő eredményeket hozta: 200 jard mell: 1. **Mircea Kohler 3 p 28.8 mp**, 2. **Ion Dragulin**, 3. **F. Friedmann**. Öt induló. 30 m buváruszás: 1. **Mihail Focsa 31.1 mp**, 2. **Lazar**. Két induló. 100 jard gyors: 1. **Jean Desideriu 1 p 8.8 mp**, 2. **Matei Bals**. Két induló. 100 jard II. oszt.: 1. **T. Dumitrescu 1 p 21.7 mp**. 5×31 m staféta: 1. A) csapat 2 p 4.4 mp, 2. B) csapat. 100 jard ifjusági mell: 1. **Perلمان 1 p 36.3 mp**. Öt induló. 50 m ifjusági: 1. **Multescu 45.3 mp**.

Nem mondaná meg...

... kedves TAC, igaz-e, hogy játéka nagy port vert fel a TMTE pályán?

... kedves **Friedmann** úr (TMTE) hát érdemes volt annyit izgatni magát **Zorkoczy** kiállításáért — mint a nélküle berugott öt gól bizonyítja ugy-e nem?

... kedves **Schiller Pál**, talán a sötétség gátolta meg önt a hatodik gól berugásában, midőn két lépésre állt a kaputól?

... kedves **Kozovics** **Edi** úgy négy szemközt mi a véleménye a vasárnapi időmérőkről?

... kedves **Fischer**, külön hitelesíteni fogják az ön páratlan világrekordját: hét ugrás közül hét belépést?

... kedves **Stefan (AAC)** most már jobbnak tartja magát **Fischernél** — miután megverte?!

... kedves **Unirea**, hogy érzi magát a második osztályban?

... kedves **Kadima**, ugy-e rendkívül örvend annak, hogy az **Unirea** és a **Banatul** a második osztályban fog játszani?

... kedves **Bergenthal (TAC)** talán a váltóosztályba való áthelyezésnek tulajdonítható vasárnapi szereplése?

... kedves erdélyi egyesületek, hát nem akarják belátni, hogy e szomorú földi-életben egyedül — a hazéna üdvözt?!

== Speciális festék és lacküzlet ==

Egyesült Lack- és Festékáru Import
Társaság

Strada Mărășești (Erzsébet-utca) 9

Sürgőnycim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

Ha szép akar lenni,

használgon **Kulka-féle** liliomtej-krémot liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA EMIL**, vár. gyógyszerárában, a **Fekete Sas**hoz **Piata St. Gheorghe (Szt. György-tér)**

Link Gyula

fogtechnikai műterme

Uj helyiség I., Str. G. Lázár (Szerb-u.) 5. I. em.

A Bánáti Sportélet keresztrejtvénye

1	2	3	4	5			8	9	10	11	12
13							14				
15							16				
17									18		
	19									20	
21			22						23		24
25	26	27							28	29	30
31					32	33			34		
35				36				37		38	
39			40						41		42
43			44					45			46
			47					48			

Megfejtette:

Lakhely

Függőleges sorok. 1. Jeles budapesti távolugró. 2. Ennek a levegője után jól esik a sportolás. 3. Amerikában ök is sportolnak. 4. Ugyanaz mint 17. 5. Jó volna ennyi idő alatt futni a százat. 8. Ilyen futó is van. 9. Tennisznél van különböző. 10. Jármű. 11. Az ezüst serleg vándordíj is ez. 12. Az elnök mondja a győzelem után. 21. Futballcsapatban található. 22. Az erdő latin kifejezésének három első betűje. 23. Holt szezon. 24. A turán levő csapat teszi. 26. Egyesület, mely az idén szépen szerepelt. 27. Az atléta örül ha tul van rajta. 29. Ilyen futó is van. 30. Éremanyag. 32. Cserkész csapat. 33. Ilyen futás is van. 36. Kellemetlen foglalkozás. 37. Ez ne legyen a sportolónak. 40. Európai nép. 41. Hatalmi jelvény.

Vízintés sorok. 1. A FSSR szerve. 13. Ezekkel a csapatokkal vívtunk sok nehéz küzdelmet 14. a stafétát ilyen. 15. hangszer, de ige is. 16. a keresztrejtvény.

Budapesti hírek

Már hirt adtunk arról, hogy az OTE, MAC és BTC bejelentették az MLSz bajnokságától való visszalépésüket, mert a mai viszonyok között nem tartják azt egyforma fegyverrel megvívott küzdelemnek.

A MAC visszakéri az MLSz-től a Corinthianok által alapított serleget s azt saját rendezésében szinamatörök részére kívánja fenntartani.

Hír szerint az amatőr ligához fog csatlakozni a BEAC, Postás és a MAFC csapata is.

Az MLSz, miután a Corinthion serleg idei mérkőzései már ki vannak sorsolva, csupán jövőre akarja átadni a MAC-nak a serleget. A MAC azonban nem akar ebbe beleegyezni.

A MAC, OTE és BTC kiválására vonatkozólag az MLSz-ben megoszlottak a felfogások. Az egyik rész a pártütők felfüggesztését kívánja, mások azt javasolják, hogy az MLSz adjon teljesen szabad kezét a különváltknak.

*

Az őszi osztrák-magyar mérkőzést szeptember 20-án tartják meg Budapesten.

*

Barsi, a BBTE kitűnő középtávúfutója, augusztus 30-án, Grácban találkozik dr. Peltzerrel a 500 méteren. Budapesten remélik, hogy idcye közel lesz az 1 p. 55 mp.-hez.

nyünkön látható alak kötelessége. 17. nem új. 18. csontzene után néha ezt kell használni. 19. Régi kolozsvári egyesület két első betűje fordítva. 20. FTC atléta, gátfutó és hármassugró nevének két utolsó betűje. 25. Ilyen atléta is van. 28. Ezt teszi a jó half a rossz csatárral. 31. Minden futó leghőbb vágya; kemény anyag. 32. Rokon. 34. Fiatal versenyzőnek szokott lenni. 35. Egyesület. 36. Hatalmas sportnép. 38. Elem. 39. Ezt teszi a futó a startnál. 40. Sporteszköz. 42. Szintén. 43. Válasz fizetve. 44. Iparosszám. 45. Nem be. 46. Atkinson nevéből két egymás mellett álló betű. 47. Nogatás. 48. Ha fordítva kétszerük csinyeink megtorlóját kapjuk.

Akit a rejtvény megfejtői közül kisorsolunk, a Bánáti Sportéletet egy évig ingyen kapja. Megfejtést csak a lapunkból kivágott szelvényen fogadunk el. Beküldési határidő: szeptember 1.

HIREK

Az ifjúsági bajnokság és a szövetségi díj, annak ellenére, hogy rövidesen már az új szezon kezdődik meg, még nem nyert befejezést. Az ifjúsági bajnokságból még csak négy meccs van hátra s így a tabella már kialakult, sőt a hátralevő mérkőzések kimenetele már nem is változtathat a helyezéseken s így, hír-szerint, a szövetség azt befejezettnak tekinti és a díjakat is ilyen értelemben fogja kiadni. A szövetségi díj azonban korántsem örvend ilyen előrehaladott stádiumnak. Még nagyon sok mérkőzés van hátra, a sorrend még teljesen kialakulatlan s így igen fontosnak látszanék, ha még az új szezon kezdete előtt belefognának a mérkőzések lebonyolításába. Már több ízben megtörtént a szövetségi díjjal hogy befejezetlen maradt. A tömegnevelés szempontjából a tartalékcsoportok szereplése éppen olyan fontos, mint az első csapatoké s ezért ezeknek az ambícióját is ki kell elégíteni. Jó volna ha a szövetség még most a bajnoki szezon kezdete előtt a hátralevő mérkőzések fokozottabb tempóban való lejátszását rendelné el.

A TAC törpék szombatán délután 5 órakor teljes számban jelentkezzenek Szednicsek trénerrel a Pátria-pályán.

A KAC és Haggibor uszóversenye. A hirdett szegedi uszók nélkül tartotta meg

vasárnap uszóversenyét a KAC és Haggibor. Szemre jó időt értek el, azonban mivel az uszoda nem 25, hanem csak 23 méter hosszú, az összes távolságok jóval rövidebbek, így az elért idők nem reálisak.

Eredmények:

3×50 m. sprintstaféta: 1. Haggibor 1 p. 45 mp. 2. KAC 3, KKASE.

50 m. szenior oldaluszás: 1. Heim KAC 39 mp. 2. Orosz KAC 3, Benke KKASE.

4×50 m. senior vegyes staféta. 1. KAC I. 2 p. 41'2 mp. 2. KAC II. 2. Haggibor.

50 m. ifj. hölgyuszás: 1. Hect Eva KAC 43'2 mp. 2. Rosenfeld H. 3. Klein KAC.

100 m. melluszás: 1. Péntek KAC. 1. p. 30 mp.

100 m. szenior hátuszás: 1. Bányai KAC. 1 p. 30 mp. 2. Sachs H. 3. Baló KAC.

100 m. ifj. oldaluszás: 1. Heim KAC I. p. 28'9 mp. 2. Hórosz KAC. 3. Földes H.

50 m. szenior gyorsuszás: 1. Sachs H. 36'8 mp. 2. Mantz KAC.

500 m. uszás: 1. Bányai René KAC. 9 p. 40 mp. 2. Péntek KAC. 3. Kardos KKASE.

Bányai háton, a másik két helyezett mellett en tetten meg a távot.

AKAR BAJNOK LENNI?

Ugy használjon izmai bedörzsölésére valódi DIANA felirású sóborszeszt!

Schmidt Rezsőt, a TAC jóképességű futballistáját, súlyos csapás érte, édesapja, Schmidt Nándor építész meghalt. Nagy részvét kísérté utolsó útjára.

Svédország atletikai bajnokságai A svéd atletikai bajnokságok Stockholmban kerültek eldöntésre s egy-két meglepetést is hoztak. Jobberedmények: 200 m: 1. Pettersen 22'2 mp. 400 m: 1. Bylehn 1 p. 54'5 mp. 2. Svensson Nagy meglepetés. 5000 m: 1. Eklöf 15 p. 10'1 mp. Távolugrás: Hallberg 686 cm

100 m: 1. Pettersson 14. mp. 400 m: 1. Bylehn 49.6 mp, 2. Österdahl 50.1 mp.

10.000 m: 1. Stenfeldt 31:27.9 mp. Magasugrás: 1. Österberg 190 cm, 2. Karlsson 185 cm. Hármassugrás: 1. Österberg 1440 cm. Rudugrás: 1. Lindblad 365 cm.

Súlydobás: 1. Bertil Jansson 1410 cm. Súlydobás két kézzel: 1. Bertil Jansson 2675 cm. Diszkoszvetés: 1. Luning 4195 cm, 2. Eriksson 4191 cm. Diszkoszvetés két kézzel: 1. Eriksson 8168 cm. Gerelyvetés: 1. Blomqvist 6059 cm, 2. Lindström 10684 cm. 110 m gát: 1. Pettersson 15.5 mp, 2. Lindström. 400 m gát: 1. Pettersson 55.3 mp, 2. Lindström 56.4 mp.

A Viktoria Ziskowot játékosainak szabályellenes túlfizetése miatt 2000 cseh koronára büntette a prágai szövetség. A vezetőség tagjai 1926 végéig nem vállalhatnak tisztséget, öt játékost pedig, köztük Hoyert is, 1926 végéig felfüggesztették.

Felelős szerkesztő:

Kotzmuth Artur.

Társszerkesztők:

Föld Kálmán dr., Páll György dr.

Temesvári Kátrányipar R.-T.
Timișoara

Buziási-ut 19

Telefon 10-79

Mundus és Borlova—Armenisi

Faipar r.-t.

timişoara irodája

II., Liget-ut

Telefon 962.

Neumann József

fűszernagykereskedő

Timișoara

Josefin, Piața Scudier 1.

Sportférfiak!

Használjunk csak **Farmodont-**
fogkrémet!